

УДК 745.543(476)

О путях распространения бумажной вырезки в Беларуси

Лобачевская О.А., Тянь Лу

*Учреждение образования «Белорусский государственный университет культуры
и искусств», Минск*

Вырезание из бумаги (вытинанка) в Беларуси имеет культурно-генетическое родство с китайским искусством цзяньчжи. В статье рассмотрен генезис видов вырезания из бумаги, который восходит к адаптации китайского художественного опыта в азиатских и европейских культурных традициях. Формирование этого вида искусства на территории Беларуси определялось развитием производства бумаги, книгопечатания, культурой барокко и искусством силуэта в ВКЛ, Речи Посполитой и Российской империи, а в XIX веке – влиянием еврейской вырезки. Благодаря доступности и дешевизне материала, восприятию эстетической стороны еврейской традиции бумажных вырезок в деревнях и местечках Восточной Польши и Западной Беларуси распространилась мода на вырезание салфеток, занавесок и розеток на окна и стены, украшений на иконы. Означенный вид искусства вобрал в себя традиции народного орнамента, отразил народное мировосприятие, воплотил мифологические архетипы и фольклорные образы.

Ключевые слова: *вытинанка, цзяньчжи, бумага, искусство вырезки, Беларусь.*

(Искусство и культура. – 2023. – № 3(51). – С. 5–8)

About Ways of Distribution of Paper Clipping in Belarus

Lobachevskaya O.A., Tian Lu

Education Establishment “Belarusian State University of Culture and Art”, Minsk

Paper cutting (vytinanka) in Belarus has a cultural and genetic relationship with the Chinese art of jianzhi. The article discusses the genesis of paper cutting types, which goes back to the adaptation of Chinese artistic experience in Asian and European cultural traditions. Shaping of this type of art on the territory of Belarus was determined by the development of paper production, book printing, baroque culture and the art of the silhouette in the Grand Duchy of Lithuania, Polish-Lithuanian Commonwealth and the Russian Empire, and in the 19th century by Jewish clippings. Due to the availability and cheapness of the material, the perception of the aesthetic side of the Jewish tradition of paper clippings, in the villages and towns of Eastern Poland and Western Belarus, a fashion spread for cutting napkins, curtains and window and wall rosettes, icon decorations. This type of art absorbed the traditions of folk ornament, reflected the national worldview, embodied mythological archetypes and folklore images.

Key words: *vytinanka, jianzhi, paper, clipping art, Belarus.*

(Art and Cultur. – 2023. – № 3(51). – P. 5–8)

Вырезание из бумаги (вытинанка) в Беларуси имеет культурно-генетическое родство с китайским искусством цзяньчжи. Распространение вырезки из бумаги на территории Беларуси происходило опосредованным путем усвоения китайского художественного опыта через адаптацию азиатских и европейских культурных традиций означенного вида искусства. В имеющейся литературе данный вопрос освещен недостаточно полно. Цель настоящей статьи – определить основные пути проникновения на Беларусь приемов вырезания из бумаги и формы развития этого искусства до середины XX в.

Миграция китайской традиции вырезания из бумаги. Изобретению бумаги и искусству художественного вырезания мир обязан Китаю. Появление вырезок из бумаги за пределами Китая связано с историей распространения бумаги в других странах. Китайцы строго хранили в секрете способы изготовления бумаги. Лишь в VI–VIII вв. бумагу стали изготавливать в странах Средней Азии, Корею, Японию, позже в Индии и других азиатских странах. Самые ранние случаи проникновения китайских вырезок в страны Азии и Европы датируются VII в.: через Японию и по Великому шелковому пути они распространились на евразийском материке. В страны Арабского халифата бумага проникла в VIII столетии, в Армению – в X в., в IX–XII веках появилась в Европе. В XIII веке бумажные орнаменты использовались как иллюстрации к книгам в Персии, в XV столетии они популярны в Турции. Посредством турецкой торговли и расширения границ Османской империи образцы бумажных вырезок и приемы их изготовления попали сначала в Италию, на территорию Венгрии, Германии и вскоре стали известны по всей Европе [1, с. 73]. С XVI в. вырезки изображали святых, библейские сюжеты и применялись для украшения обложек книг. Дальнейшее развитие искусства бумажных вырезок связано с революцией в производстве бумаги – изобретением в 1799 г. французом Луи Робертом бумагоделательной машины. В 1806 г. машина англичанина Фурдринье позволила делать бумагу без использования физической силы человека. В Российской империи бумагоделательная машина появилась в 1811 г. [2, с. 12–13].

Европейский контекст развития искусства вырезания из бумаги в Беларуси. Формирование традиций искусства вырезания из бумаги на территории Беларуси обусловлено развитием в XV–XVII вв. собственного книгопечатания и производства бумаги. В XVIII столетии на белорусских землях действовало около 30 предприятий по изготовлению бумаги.

Первыми вырезками из бумаги середины XVI века на территории ВКЛ, а затем Речи Посполитой принято считать кустодии, которые служили защитой восковых и сургучных печатей на документах и украшали их. Они имели форму ромба или розетки, выполнялись из тонкой бумаги, сложенной в 2 или 4 раза, характеризовались симметричной композицией и небольшим размером (5–6 см). Мастерами вытинанки были каллиграфы и писари, которые вырезали кустодии при помощи ножниц и ножей. Кустодии использовались до начала XIX в. [3, с. 11]. Бумажная кустодия 1823 г. на патенте с печатью Минского Дворянского Депутатского Собрания, выданным для Загорских (Фастович-Загорских) [4], демонстрирует высокий уровень художественного вырезания. Бумага сложена три раза, ажурная рамка имеет четыре оси зеркальной симметрии и состоит из растительных побегов барочной формы (рис. 1). С. Яворская, оценивая значение бумажных орнаментальных кустодий, пришла к следующему заключению: «С точки зрения освоения материала и совершенствования технологии, это был очень серьезный скачок, который открыл принципиально новые возможности указанной техники и материала одновременно, технически неосуществимый в других видах искусства» [5, с. 16].

Культура Беларуси развивалась в тесной взаимосвязи с европейской культурой, поэтому в качестве предыстории современной вытинанки правомерно рассматривать основные направления развития этого вида искусства в странах Европы в XV–XVIII вв. и Российской империи в XIX столетии. Белорусские земли могли испытать влияние вырезки Нидерландов и Германии, где в XVII–XVIII вв. сформировались монастырское и светское направления данного искусства. Наиболее ранними образцами монастырской вырезки считаются покров на чашу для причастия – так называемая «Палла» из Германии и «кружевные» Библии рубежа XVI–XVII веков с ажурными текстом, заставками и иллюстрациями. В трактатах XVI в. описан способ изготовления таких вырезок, схожий с китайской техникой вырезания на кожаной подушке или деревянной доске. Мастер вырезал при помощи ножниц, острых ножей, пуансонов, штампов и шаблонов сразу стопку сложенных листов и получал несколько одинаковых изображений. С XVII века в Германии и Нидерландах распространились картинки с изображениями святых, где прорезным являлся ажурный фон, а изображение в центре писали красками и золотом как в книжной миниатюре. Орнаментальные фоны картинок схожи с барочными узорами венецианского и брюссельского кружева, которое было в большой моде в Европе. Из белой или цветной

бумаги вырезали настенные украшения и цитаты из Библии, девизы и гербы, поздравления и различные картинки: пейзажи, аллегии, бытовые сценки, морские пейзажи, библейские сюжеты [6]. Распространению светской моды на вырезание с 1686 г. содействовало первое практическое издание «Художественное и развлекательное досуговое время юных дам в Голландии или инструкции по искусству вырезания из бумаги» [7, с. 47].

Правомерно допустить, что мода на вырезание из бумаги затронула также светские и религиозные культурные центры, дома шляхты в Беларуси. Проводниками европейской барочной культуры были магнаты Радзивиллы, Сапеги, Огинские, дворцы, замки которых не уступали в роскоши резиденциям монархов Европы. Барочная ажурная закладка XVIII в. с изображением распятия Иисуса Христа, вырезанная из бумаги, была выявлена в одной из книг Несвижской замковой библиотеки [8] (рис. 2).

Косвенным подтверждением тому служат сохранившиеся образцы вырезок-картин большого размера на религиозную и светскую темы второй половины XVIII в. русских мастеров Федора Камкина, Алексея Артамонова, которые использовали в качестве образцов гравюры с картин европейских мастеров живописи и применяли разнообразие техники: сквозную резьбу, тиснение, проколы, сочетание фигур с сетчато-ажурным фоном, подкладку под ажурные участки бумаги другого цвета и цветную фольгу [6].

Развитие искусства вырезания из бумаги в XVIII веке как элемента дворянской культуры было определено модой на вырезание силуэтов из черной бумаги: портретов, натюрмортов, пейзажей, жанровых и исторических сцен. Силуэтное портретирование стало одним из любимых развлечений русского дворянства, приобрело любительский характер домашнего рукоделия. Закономерно предположить, что искусство силуэта после присоединения белорусских земель к Российской империи распространилось еще более широко и местная шляхта не осталась в стороне от модного тренда.

В XIX столетии вырезание приобрело характер профессионального и любительского занятия городских сословий в Европе. В Германии и Швейцарии были модными силуэтные вырезки с семейными и пасторальными сценами станкового характера, силуэты использовались в генеалогии, коллекционировании, обмене и т.д. В первой половине XIX века в Дании вырезками украшали поздравительные открытки к дню свадьбы [9, с. 123]. В Нидерландах ажурные вырезки из бумаги использовали как

подарки и украшение дома, дарили новобрачным [7, с. 44–46]. В это время возникли школы силуэтов, что содействовало появлению большого количества профессиональных работ. Сохранилась коллекция вырезок английской художницы Элизабет Кобболд (1767–1824) [10] (рис. 3). Аллегорические силуэты как иллюстрации к своим сказкам вырезал Ганс Христиан Андерсен. В России в XIX – начале XX в. силуэты создавали профессиональные художники Ф. Крамской, И. Репин, Е. Бём, К. Сомов, А. Бенуа, Е. Кругликова, Б. Кустодиев.

Взаимодействие народной вытинанки с еврейской традицией вырезания. С удешевлением производства бумага к середине XIX в. стала доступна для бедных слоев населения городов и крестьянства, а искусство вырезки приобрело народный характер. Украшения из этого материала появились в интерьерах жилья народов Восточной Европы: поляков, украинцев, белорусов. В научной литературе не раз обсуждался вопрос о генезисе, факторах развития и прототипах народных вырезок в этом регионе. А. Блаховский высказал мнение, что их инспирациями в Польше могли быть два источника: кустодии, так как крестьяне могли их видеть на разных канцелярских документах, и еврейская вытинанка [9, с. 124; 11, с. 15]. Подобный подход разделяет Е. Сахуто [3, с. 12–13]. Влиянию еврейских традиций создания бумажных украшений на народные вырезки белорусов следует уделить более пристальное внимание.

Еврейское художественное вырезание из бумаги является самой старой традицией в Европе. Считается, что евреи начали вырезать в XIV веке, когда в Европе появилась бумага [12]. Еврейское искусство вырезания известно в Испании с 1345 г., а в XIV – начале XV в. с расселением евреев на земли Германии, Польши, Украины, Беларуси оно распространилось по всему еврейскому миру. Наличием «черты оседлости» для еврейского населения объясняется факт, что в XIX столетии в белорусских и восточных польских городах и местечках доля еврейского населения доходила до 80%.

Благодаря контактам с еврейским торгово-ремесленным сословием и знакомству с еврейской культурой жители белорусских местечек и крестьяне стали воспринимать бумагу как художественный материал. Еврейские торговцы продавали бумагу, меняли ее на сельскохозяйственные продукты [9, с. 124]. Например, в конце XVIII века недорогую глянцевую бумагу начала производить бумажная фабрика в Константине-Езерной под Варшавой [13, с. 17]. Известно, что в еврейских лавочках продавали бумажные вырезанные зубчиками салфетки

на полки, которые покупали крестьяне для украшения своих домов [14, с. 3].

В еврейской традиции были выработаны определенные типы вырезок религиозного и светского назначения. Украшение окон домов ажурными розетками – рейзелех («розочки») – восходит к китайской традиции оконных новогодних благожелательных цяньчжи. На праздник Суккот (Кущи) жители белорусских местечек могли видеть во дворах еврейских домов украшенные вырезками шалаши – сукки, на Симхат-Тора – специальные флажки, на Хануку – бумажные символы праздника, которые развешивали на окнах, накануне Пурима особые вырезки, которыми на протяжении месяца украшали жилища и синагоги (рис. 4). Вырезки религиозного характера выполнялись исключительно мужчинами – учителями и учащимися школ – хедеров и ешиботов, существовали мастера, которые специализировались на их изготовлении. Женщины вместе с детьми вырезали для дома кружевные салфетки, которые вешали на полки шкафов в преддверии Песаха, украшения для сукки, розайле на Шавуот и т.д. [10].

Благодаря доступности и дешевизне материала, восприятию эстетической стороны еврейской традиции бумажных вырезок в деревнях и небольших городах восточной части Польши и Западной Беларуси распространилась мода на вырезание салфеток, занавесок и розеток на окна и стены, «ручников» на иконы (рис. 2, 3). Означенный вид искусства вобрал в себя традиции народного орнамента, отразил народное мировосприятие, воплотил мифологические архетипы и фольклорные образы.

Заключение. Генезис искусства вырезания из бумаги в Европе восходит к культурному феномену Китая – изобретению бумаги и развитию приемов вырезания, основанных на древнейших техниках орнаментальной резки различных листовых материалов: кожи, металла и др. Распространение искусства вырезки из бумаги на территории Беларуси следует рассматривать как результат сложного исторического пути проникновения и адаптации китайского опыта художественного преобразования бумаги, опосредованного восприятием азиатских и европейских культурных традиций. Для характеристики этого процесса применимо понятие культурной диффузии, характеризующее развитие культуры и общественного развития как процесс заимствования и распространения явлений культуры из одних центров в другие.

На развитие вырезания из бумаги на землях Беларуси в XVI–XVII вв. повлияли возникновение производства бумаги и печатного дела в ВКЛ и Речи Посполитой, тесные культурные и экономические контакты со странами Европы.

Художественное вырезание первоначально проникло в элитарную культуру, испытало влияние стиля барокко (кустодии), западноевропейских традиций оформления книг, религиозной иконографии (гравюры), а в XVIII – начале XIX в. – силуэта как придворного и дворянского искусства. В первой половине – середине XIX столетия на землях Беларуси, Польши, Украины, Литвы в быту мещанского населения местечек и сельских жителей в результате контактов с еврейской традицией получило распространение вырезание из бумаги. Народный характер и бытовое предназначение вырезок для украшения интерьера определяли особенности белорусской вытинанки на начальном этапе ее художественного развития – во второй половине XIX – первой половине XX в.

ЛИТЕРАТУРА

- Grabowski, J. Wycinanka ludowa / J. Grabowski. – Warszawa: Sztuka, 1955. – 137 s.
- Громов, В.С. Рассказ о бумаге / В.С. Громов, С.И. Андабурский. – Рига: Зинатне, 1977. – 86 с.
- Сахута, Я.М. Беларуская выцінанка / Я.М. Сахута. – Мінск: Беларусь, 2008. – 227 с.
- Литовский государственный исторический архив (LVIA). – Ф. 1135. Оп. 1, Д. 95. Л. 1. (Опубликовано в ФБ В. Веревкой-Шалюто) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.facebook.com/Belarusian.nobility/posts/4260978020608778>. – Дата доступа: 01.07.2022.
- Яворская, С.Л. История, традиции и современные тенденции художественного вырезания из бумаги в Восточной Европе / С.Л. Яворская // Художественное вырезание: Прощайте, традиции?: материалы VII Международного симпозиума / Домодедовский историко-художественный музей; под ред. А.А. Петриченко. – Домодедово, 2018. – С. 8–24.
- Зарицкая, О.И. Тайна бумажного «кружева» [Электронный ресурс] / О.И. Зарицкая. – Режим доступа: <https://je-nny.livejournal.com/151287.html>. – Дата доступа: 28.03.2022.
- Verhave, J. Scissor Times (summary of the book «Geknipt!») by Joke and Jan Peter Verhave / J. Verhave // Художественное вырезание: от прошлого в будущее: материалы 4-го Международного симпозиума / Домодедовский историко-художественный музей; отв. ред. А.А. Петриченко. – М.: «Восход» (ЮЛИП Фролов С.Д.), 2012. – С. 42–52.
- Несвижский архив [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.facebook.com/photo?fbid=194046783517327&set=gm.3560462370907719&id=orvanity=3425425231078101>. – Дата доступа: 04.06.2023.
- Blachowski, A. Etnografia – szkiełka edukacji regionalnej: podręcznik dla nauczycieli. T. 1 / A. Blachowski. – Lublin, Toruń: PTL, 2003. – 224 s.
- Cutting Paper Valentines with Elizabeth Cobbold. [Electronic resource]. – Mode of access: <https://herreputationforaccomplishment.wordpress.com/2016/02/13/cutting-paper-valentines-with-elizabeth-cobbold/>. – Date of access: 01.07.2022.
- Blachowski, A. Polska wycinanka ludowa / A. Blachowski. – Toruń, 1986. – 160 s.
- Еврейская традиция вырезания из бумаги [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ja-tora.com/evrejskaja-tradicija-vyrezanija-iz-bumagi/>. – Дата доступа: 28.03.2022.
- Бартосевич, М. Польские народные вырезки Ловицкого региона с XIX до XXI века / М. Бартосевич // Художественное вырезание: многообразие видов: материалы 8-го Международного симпозиума / Домодедовский историко-художественный музей; отв. ред. А.А. Петриченко. – М.: ИП Скороходов В.А., 2020. – С. 17–20.
- Wycinanka kurpiowska. – Ostrołęka: Muzeum okręgowe w Ostrołęce, 1988. – 24 s.

Поступила в редакцию 14.03.2023